

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

TELEFONOS: Dirección, 1750 Redacción, 2025 Administración e imprenta 2299

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

DIRECCIONES: San Agustín, 7 Apartado n.º 11

AÑO LXIV.—Número 19.362

Jueves 20 de febrero de 1964

Precio del ejemplar: 2 pesetas

## Fin del conflicto fronterizo entre Argelia y Marruecos

### Se ha firmado un acuerdo "completo" según dice Ben Bella

### Lo cumpliremos con toda escrupulosidad y esperamos que Marruecos hará lo mismo, añade

Argel, 20.—Un acuerdo que pone fin al conflicto y diferencias fronterizas entre Argelia y Marruecos, ha sido firmado, según anuncia hoy el presidente argelino Ben Bella, quien ha calificado de "completo" tal acuerdo, el cual permitirá a ambos países reanudar normalmente sus relaciones:

Ben Bella ha hecho el anuncio poco antes de salir por vía aérea hacia Guinea, en visita oficial de cuatro días, pero si bien ha indicado que la firma tuvo lugar ayer, no ha revelado en cambio dónde se ha alcanzado el acuerdo. De todas formas, ha prometido que Argelia «cumplirá escrupulosamente» todas las decisiones acordadas por la Comisión mixta de demarcación, la cual ha fijado las líneas territoriales a ambos lados de las cu-

las no pueden pasar ni las tropas argelinas ni las marroquíes. Precisamente los miembros de la citada Comisión se encontraban entre las personalidades acudidas al aeropuerto de Argel para despedir al presidente Ben Bella, quien en el momento de ir a subir al avión, un reactor ruso tipo «Ilyushin», regalo personal de Kruschchev, ha expresado «esperanzas por la efectividad del acuerdo», con las siguientes palabras: «Es-

toy convencido de que nuestros hermanos marroquíes cumplirán igualmente con toda escrupulosidad.»—Efe.

## El presidente del "Bundestag" alemán visitará Madrid

### Invitado por el ministro español de A. Exteriores señor CASTIELLA

Bonn, 20.—El próximo sábado por la tarde llegará a Madrid el presidente del «Bundestag» alemán, Eugen Gerstenmaier, que, invitado por el ministro español de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella, pasará cinco días en la capital de España.

Durante su estancia en Madrid, pronunciará una conferencia en el Instituto Alemán, en torno a la evolución del pensamiento político en Alemania.—Efe.

## El príncipe Felipe de Edimburgo visitó la exposición "Goya y su tiempo" en Londres

### Acompañado por el embajador de España, marqués de Santa Cruz

### Se mostró muy complacido del certamen y satisfecho de esta exhibición allí gracias a la generosidad española

Londres, 20.—(Del corresponsal de Efe).—El príncipe Felipe de Edimburgo, visitó anoche la exposición "Goya y su tiempo" que se viene celebrando, en la Royal Academy, de Arte.

El embajador de España, marqués de Santa Cruz acompañó al regío visitante a quien fue informado de las distintas obras maestras que se exponen.

El príncipe se mostró sumamente complacido del certamen, y expresó reiteradamente su satisfacción por que semejante muestra artística, hubiera podido exhibirse al público británico, en gran medida gracias a la generosidad de España.

Previamente a la visita, la Royal Academy ofreció una cena privada, en la que se sentaron en torno al príncipe Felipe el marqués de Sta. Cruz,

el canciller del Exchequer del Gobierno de Su Majestad, Reginald Maudling; el ministro de Comercio, Edward Heath; el miembro laborista de la Cámara de los Comunes y portavoz de Educación de la oposición, Richard Crossman; lord Woolton; sir Gerald Kelly; el segundo secretario privado de la Reina Isabel II, sir Edward Ford; el eminente científico Zuckermann; el editor de «Apollo» y otras distinguidas personalidades. Ofreció la cena el presidente de la Royal Academy, sir Charles Wheeler, acompañado del secretario de la misma, Humphrey Brooke.—Efe.

## Las cuatrillizas de Socuéllamos harán este año su primera comunión

Socuéllamos, (Ciudad Real), 20.—Las cuatrillizas María José, Amelia, Laura y Conchita, de la familia Nieto-Fernández, harán en Socuéllamos su primera comunión, ya que su anunciado traslado a Barcelona parece demorarse.

Recibirán la primera comunión probablemente en una fecha comprendida entre mayo y junio. Para esa fecha tendrán cerca de ocho años.

Hay quienes las han vaticinado que se casarán el mismo día, aunque esto,

naturalmente, es todavía muy remoto. Hasta ahora, desde luego, la suerte de una ha sido la de todas. Tienen igual renta mensual, se les reserva la misma dote, visten idénticamente y tienen iguales regalos. Nacieron con un intervalo de seis horas entre la primera y la cuarta.

Su salud es buena. La nacida en último lugar está un poco más crecida que sus hermanas. Existe entre ellas cierta semejanza física, así como en el color de los cabellos, que es rubio en unas y negro o castaño oscuro en otras.—Cifra.

## El presidente de GABON ha regresado sano y salvo a su palacio de Libreville

Libreville, (Gabón), 20.—El presidente de Gabón, León Mba, que fue hecho prisionero por los rebeldes y trasladado a algún lugar fuera de esta capital, ha regresado en la mañana de hoy sano y salvo al palacio presidencial de Libreville, después de que las tropas francesas, a requerimiento del propio Gobierno de Gabón, han restablecido el orden en todo el país.

## Estaba ya en el ataúd

### Pero se sentó en él y... ahora hace vida normal

Hong Kong, 20.—En medio de una ceremonia fúnebre budista en esta ciudad, la supuesta diáspora, mujer de noventa y un años, se ha incorporado tranquilamente y se ha sentado dentro de su propio ataúd, causando el terror y el asombro de todos los asistentes.

Inmediatamente, todo se ha aclarado y ha vuelto a la normalidad, ya que erróneamente se había dado por muerta a la anciana, quien ahora se ha reintegrado a su vida habitual y a su afición favorita que es beber gran cantidad de café.—Efe.

## Eso está bien

### La advertencia por delante

Zaragoza, 20.—La empresa del cine «Palafox», el mejor de Zaragoza, en el que se estrenó el pasado lunes la película «Nuevas amistades», además de anunciar para mañana cambio de programa, publica hoy en la prensa local un recuadro con la siguiente nota: «La empresa del cine «Palafox» comunica a sus habituales espectadores que, por compromisos ineludibles de programación, se ha visto obligado a proyectar la película actualmente en cartel, pero dada la calidad inmaterial y desagradable de su tema, la empresa se considera en la obligación de hacerlo saber al público para que este obtenga en consecuencia».



Nicosia.—La situación en la isla de Chipre se ha ido haciendo más y más explosiva. El peligro de una guerra civil se ha acentuado del ambiente. Ante la posibilidad de que estalle un conflicto, los familiares de las tropas británicas estacionadas en Chipre han iniciado la evacuación de la isla. En la foto: protegidos por paracaidistas británicos, una familia abandona el que hasta ahora ha sido su hogar.—(Telefoto Europa Press.)

## Argentina desmiente que vaya a reconocer a China roja

Buenos Aires, 20.—Ramón Vázquez, subsecretario de Estado para Asuntos Exteriores de la Argentina, ha desmentido los rumores sobre un posible reconocimiento, por parte de Argentina, de la China comunista.

Afirmó el ministro que ignora también si son ciertos los rumores sobre sondeos que realizan diplomáticos comunistas chinos cerca de Gobiernos de países hispanoamericanos para tratar de conseguir el reconocimiento diplomático del régimen de Pekín.—Efe.

## Irene de Holanda y su prometido esquián en Kitzbuehel

Kitzbuehel (Austria), 20.—La princesa Irene de Holanda y su prometido, el príncipe don Carlos de Borbón-Parma, han pasado su primera jornada de vacaciones juntos, esquiando en las pistas cercanas a la localidad alpina de Kitzbuehel.

Ambos son muy aficionados a los deportes invernales y magníficos esquiadores. Ya en el primer día de esta temporada de descanso que se han tomado, se han dedicado durante bastante tiempo a la práctica de este deporte.

El príncipe don Carlos de Borbón-Parma se hospeda en el hotel «Tannehof», y su secretario ha manifestado que es el primer viaje que don Carlos efectúa al país austriaco.—Efe.

Austria, principal residencia de los príncipes una vez casados. Kitzbuehel (Austria), 20.—Austria puede convertirse en la segunda residencia de la princesa Irene de Holanda y el príncipe Carlos de Borbón-Parma después de su matrimonio, según ha declarado el príncipe. «Creo que después que nos casemos—dijo don Carlos—, Irene y yo pasaremos más tiempo en Austria que en España u Holanda.—Efe.

## Derrumbamiento de 10 metros de la muralla de LUGO

### Por las torrenciales lluvias

Lugo, 20.—Como consecuencia de las torrenciales lluvias de estas últimas cuarenta y ocho horas y, posiblemente, a causa de la filtración de aguas entre los muros de las almenas y la tierra de relleno, en la pasada noche se han derrumbado unos diez metros del lienzo interior de la muralla romana que envuelve a la ciudad.

El punto de derrumbamiento ha sido de unos doce metros, de la Puerta Aguirre. Unos siete u ocho metros cúbicos de tierra y piedra cayeron sobre la azotea del Círculo de las Artes que aguantó perfectamente el peso. Un gran estrépito se produjo al desplomarse esta parte de la muralla, que causó la natural alarma.

Inmediatamente se personaron en el lugar del suceso el gobernador civil, el alcalde, el arquitecto municipal y otros técnicos, quienes tomaron las debidas medidas de seguridad.

Esta mañana ha sido clausurado el paseo alto de la muralla por el lugar del derrumbamiento y se ha procedido al debido apuntalamiento, hasta

que la Comisión Provincial de Monumentos—que en las primeras horas de la mañana ha visitado aquel lugar—decida lo que debe hacerse.

También ha sido clausurada la terraza del Círculo de las Artes.—Cifra.

## 4.000.000 de muertos ocasionaría una bomba atómica de 10 megatones lanzada sobre Tokio

### Otros 2.000.000 quedarían heridos

Tokio, 20.—Si una bomba de hidrógeno de diez megatones hiciera explosión sobre Tokio, durante el día, ocasionaría la muerte a más de cuatro millones de personas, ha declarado Osamu Kaihara, un funcionario de la agencia de Defensa japonesa, ante una Comisión del Parlamento nipón.

Kaihara añadió que a causa de tal explosión, más de dos millones de personas quedarían heridas y afectaría a la vista a otras 600.000 personas. Según datos oficiales, unos 18 millones de personas residen en la zona metropolitana de Tokio.—Efe.

## "OMEGA-", nueva partícula atómica descubierta en Estados Unidos

### Desempeña un papel primordial en la constitución del núcleo atómico

Nueva York, 20.—Una nueva partícula atómica, ha sido descubierta por un grupo de físicos norteamericanos, del laboratorio nacional de Brookhaven.

Bautizada con el nombre de «Omega-» (Omega menos) esta partícula ha podido ser aislada, y fotografiada mediante un potente acelerador del laboratorio. La «Omega-», según los técnicos de Brookhaven, desempeña un papel primordial en la constitución de un núcleo atómico, en el que es una «piedra angular». Su masa es de unas 3,400 veces la de un electrón, y su vida media de unos diez millones de segundos.—Efe.

## Intento de asesinato a un candidato a senador por Tejas, en Dallas

### Por parte de una mujer por creerle comunista

Dallas, (Tejas), 20.—Por considerarle «un comunista...» una mujer ha tratado de asesinar, en Dallas, al candidato demócrata al cargo de senador por Tejas, McLendon, según ha revelado la Policía local.

Sin embargo, la mujer, de hecho, no disparó su revólver contra McLendon, propietario de varias emisoras de radio en Dallas, sino sobre un tal Dyer, igualmente de Dallas.

En efecto, la mujer, una viuda de 47 años, se trasladó al aeropuerto de Dallas, donde esperaba encontrarse con McLendon a quien, al parecer, no había visto nunca. Le hizo llamar a través de los micrófonos del aeropuerto.

Un individuo se presentó a la oficina de equipajes. Entonces, la viuda, creyendo que se trataba de la presunta víctima, disparó contra él. La viuda fue desarmada por un empleado del aeropuerto. La mujer, identificada por el nombre de Mary Elizabeth Stonne, será acusada de asesinato frustrado.

Se ha podido comprobar que compró el arma de fuego hace una semana. La Policía afirma que en el momento de efectuar el disparo contra Dyer, el revólver de la viuda se encasquilló.—Efe.

## 600.000 PESETAS concede la fundación Rockefeller a la Universidad de MADRID

### Para equipo de investigación en fisiología

Nueva York, 19.—La fundación Rockefeller ha anunciado hoy la concesión de 10.000 dólares a la Universidad de Madrid para ser invertidos en equipo de investigación para su departamento de fisiología.

A los países iberoamericanos la fundación ha hecho entrega de más de 350.000 dólares en concepto de ayudas similares a esta de la Universidad de Madrid.—Efe.

## Terrorismo en la Guinea portuguesa

Lisboa, 20.—Fuerzas auxiliares portuguesas han infligido numerosas bajas a los terroristas que actúan en la Guinea portuguesa, según revela la agencia «Lusitania», refiriéndose a un comunicado oficial.

Afirmó el documento que las tropas auxiliares libraron un combate contra los terroristas en el sur de aquel territorio. Durante el período al que se refiere el comunicado, del 10 al 16 de febrero, las fuerzas portuguesas sufrieron dos muertos y cuatro heridos, terminó diciendo la agencia.—Efe.



# CRONICA DE LA CIUDAD

## PASEOS

Como aquí siempre hemos tenido el campo "a un tiro de piedra" de la ciudad, es natural que los segovianos tengan una tendencia constante a practicar el paseo, ese buen ejercicio sin violencia alguna, pero que resulta saludable tanto para el estado físico de la persona como para su ánimo. Un paseo puede ser un buen rato de meditación sobre cualquier problema que haya que pensar serenamente. O una ocasión propicia para tomar una decisión firme. O un recreo del espíritu contemplando las bellezas del paisaje. Y también, simplemente una buena forma de "estirar las piernas".

No es extraño, por lo tanto, que se sigan viendo los alrededores de la ciudad, no sólo en el buen tiempo, sino también ahora, con numerosas personas que pasean placidamente. La juventud ha perdido en buena parte esa costumbre, ya que todavía no hace muchos años que buenas pandillas de chicos y chicas paseaban también por los alrededores de la capital, mientras que ahora, como cambian las costumbres y los gustos, no suelen verse esos grupos en amigable charla, y en cambio, sobre todo los días festivos, ese paseo se sustituye por la estancia en algún local donde se charla y se conversa al tiempo que se toma un café.

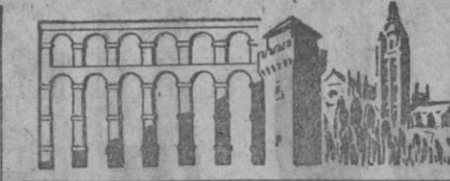
También el ritmo cada día más rápido que exigen los acontecimientos, es factor que resta paseantes a las carreteras, caminos y paseos que circundan la ciudad. El trabajo suele multiplicarse, y cuando un hombre llega a casa, es ya hora avanzada para la cena. No ha tenido tiempo para respirar un poco de aire puro, de aire llegado de la sierra y aprovechado antes de que penetre entre los edificios. Se contentará con escuchar a su esposa y a sus chiquillos la narración del paseto que ellos dieron, y lamentará no haber podido acompañarles. Quedará, día tras día, con la esperanza de que "mañana" quizá pueda acompañarles. Y llegará ese mañana, y tampoco. Si acaso, algún domingo... si no es aficionado al fútbol el cabeza de familia, porque en caso afirmativo, será otra vez la esposa, con los chiquillos, la que dé el paseto. Y él saldrá a su encuentro cuando acabe el partido.

¿Volverá, con la llegada del buen tiempo, a reverdecir esa excelente costumbre del paseo?

## ANUNCIOS POR PALABRAS

Ocho palabras, 12 pts. Cada palabra más, 1,30

- ENSEÑANZA**  
CARNETS conducir primera y segunda. Escuela Santa Columba, 5.
- TRASPASOS**  
TRASPASO salchichera y otro local. Informes; Teléfono 3107.  
SE precisa persona para cubrir plaza de guarda en esta capital, en la Sociedad de Cazadores y Pescadores. Necesario presentar historial.
- ALQUILERES**  
PISO amueblado. Razón; Kiosco Azoguejo.
- TRABAJO**  
NECESITO dependiente mostrador bar. Razón, Ultralás, o teléfono 1480.  
SE necesita muchacha, buen sueldo. Restaurante La Criolla.  
SE ofrece chófer carnet de primera. Informes, teléfono 1341.  
NECESITO señora para limpieza en cocina; Hogar Sindical.  
NECESITO muchacha. Juan Bravo, 2.  
NECESITO señora con práctica en costura. Teléfono 3896.
- BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA**  
TRASPASO  
Ventorito en explotación. Carretera Riaza, próximo Segovia. Apimosa.  
VENTAS  
Solares 1.700 y 800 m<sup>2</sup>. próximos Santa Eulalia. Apimosa.  
Solares 6.000 y 8.000 m<sup>2</sup>. junto plaza Toros. Apimosa.  
Pisos calefacción individual, exentos contribución. Facilidades. Apimosa.  
Piso céntrico. Juan Bravo. Calefacción central. Apimosa.  
Pinares resineros, 40 kms. Segovia. Apimosa.  
COMPRAS  
Finca 50 Ha., próxima Segovia. Apimosa.  
Local céntrico para oficinas. Apimosa.
- VENTAS**  
VENDO 22 obradas de tierra, libres de rentas, dos de pinar resinable, término de Escobar y Pinillos de Polendos. Razón, Segovia, calle la Plata, 25, primer izquiera, de dos a tres tardes.
- MAQUINA** atadora JF, aventadora con motor eléctrico, toda clase de aperos para yunta de machos. Fernando. Escalona.  
VENDO casa. Tejedores, 9 (Pascual Marín).  
SEAT 7 plazas fábrica. Moriñigo. Doctor Castelo, 21. Teléfono 2750928. Madrid (9).  
CASA próxima plaza Mayor, 230 m<sup>2</sup>. tres pisos libres, principal nueve habitaciones, servicios, calefacción, patio, garaje, almacén. Teléfono 3894.  
MOTOCICLETAS. Ossa 125 y 150, modernas. Montesa 81, impecable. M. Bul-taco mestrala, impecable. Feliciano Martín. Turégano. Teléfono 5.  
SEMBRADORAS automáticas para todas las mieses y garbanzos. Pida detalles. Cecilio Martín. Turégano.  
VENDO 50 cabrios. Hipólito Domingo. Sauquillo de Cabezas.



# Información Local

## Concurso de carteles anunciadores de Semana Santa

Las obras se presentarán antes del día 14 de marzo en la Delegación Provincial de Información y Turismo

La Comisión Provincial de la Junta Central de Información, Turismo y Educación Popular (C. I. T. E.) de Segovia, convoca un concurso de carteles anunciadores de nuestra Semana Santa, con arreglo a las siguientes bases:

- Podrán concurrir a este concurso todos los artistas plásticos que lo deseen y se atengan a las condiciones prescritas.
- El tema es libre, pero habrá de estar relacionado con la Semana Santa española y dentro de estas limitaciones tendrán preferencia los que ayuden a la Semana Santa en Segovia.
- El procedimiento será libre también, pero la ejecución de los carteles habrá de estar realizada en forma que sea sencilla su reproducción en tricomía.
- Las obras, montadas sobre bastidor, serán entregadas en la Delegación Provincial de Información y Turismo de Segovia (avenida de Fernández Ladreda, 10, antes de las doce horas del día 14 de marzo del presente año).
- Se otorgarán dos premios: uno de la Excm. Diputación Provincial, de 3.000 pesetas, y otro del excelentísimo Ayuntamiento de la capital, de 2.000 pesetas.
- Los premios serán indivisibles. En caso de que a juicio del jurado exista alguna obra de mérito que, sin alcanzar premio, merezca ser seleccionada, podrán otorgarse dos accésits.
- Las obras premiadas o seleccionadas con accésits quedarán propiedad de las entidades que otorgan el premio, las cuales podrán reproducirlas, si lo estiman conveniente, a sus fines.
- Todas las obras presentadas y admitidas a tomar parte en el concurso, serán expuestas en un local de la capital. Terminada la exposición, los autores podrán recoger las obras no premiadas en un plazo de quince días. Los que no lo hayan hecho transcurrido este plazo, se entenderá que renuncian a la propiedad de las mismas.
- Este Concurso Provincial constituye la primera fase del Concurso-Exposición Nacional que tendrá lugar bajo el patrocinio de la Subsecretaría de Turismo.
- Para concurrir a esta Exposición Nacional es condición precisa obtener uno de los premios o accésits en este Concurso Provincial se establecen.

## Quizá le interesa saber que...

...una orden ministerial de Gobernación acaba de disponer que Valencia se divida en tres distritos postales, del mismo modo que lo fueron anteriormente Madrid y Barcelona y dada la muy favorable acogida que el público dispuso a aquella medida, tan beneficiosa para todos.

Por su parte, la Dirección General de Correos ha determinado que, a partir del día primero del próximo mes de marzo, se comience el sistema de distritos postales en la capital levantina, que, a tal efecto, ha sido dividida en quince distritos.

Este sistema de distritos postales permite, al servicio de Correos efectuar en ruta las operaciones de clasificación de la correspondencia, en vez de hacerlo en la población de destino, es decir, en Valencia, Madrid o Barcelona, con lo que se consigue un importante adelanto en la entrega al público.

Teniendo, pues, en cuenta la gran ventaja que para el público representa el que la correspondencia para dichas poblaciones lleva el número del distrito postal, puesto que aquella es entregada a sus destinatarios con bastante antelación, es de esperar que esta medida sea acogida por todos con el mayor interés.

## Al aire de la calle...

**LIMPIEZA DE CHIMENEAS**  
Otro caso acaba de darse. Otro conato de incendio debido al hollín de una chimenea. Y otra vez—no hace mucho lo hicimos—tenemos que insistir en la conveniencia, y más que conveniencia, necesidad, de que las chimeneas sean revisadas periódicamente, para evitar que amontonen demasiado hollín y luego, en cualquier ocasión, pueda originarse un incendio de fatales consecuencias.

Esa limpieza de chimeneas se descuida por exceso de confianza. Luego, cuando llega el momento fatal, vienen las lamentaciones. Pero ya no hay remedio. Es, pues, interesante y necesario que se ponga la mayor atención posible en este asunto.

**JARDINES DE SANTO TOMAS**  
En la explanada situada ante la iglesia de Santo Tomás se está trabajando en el trazado y preparación de unos jardines. Jardines que hace ya mucho tiempo fueron un poco de tales, y luego, tras distintas vicisitudes, parecen que van a volver a serlo. Mucho tiempo ha habido allí montones de tierra, pero hasta ahora nada se había hecho. No obstante, alegrémonos de que, al fin, esa zona pueda ser un grato lugar dentro de no mucho tiempo.

Por cierto que ahora sería buena oportunidad para instalar en aquel jardín una fuente. También hemos insistido en este punto en anteriores ocasiones, por ser lugar aquel muy frecuentado y transitado. Una fuente allí, por tanto, sería bien recibida por todos.

**MONEDAS FALSAS**  
Algún invidente vendedor de copones ha sido estafado por una persona desaprensiva. A cambio de los copones adquiridos les entregó una moneda falsa, y ello ocurrió al mismo vendedor dos veces en una semana. Posiblemente, alguien que tuviera aquellas monedas falsas, no sabiendo cómo deshacerse de ellas, creyó que esta era la mejor forma, sin medir la gravedad de sus actos.

Personas así bien merecen que sean sorprendidos en el momento de intentar su reprochable acción.

**SEGUNDO ANIVERSARIO**  
La «Peña Los Trece» ha celebrado su segundo año de existencia. Sus componentes—un grupo de simpáticos muchachotes—tuvieron, con este motivo, algunos actos. Asistieron a una misa en la iglesia de San Miguel y después celebraron reunión general para proceder a la renovación de cargos.

No faltó, naturalmente, una comida de hermandad, a la que siguió una larga y animada sobremesa.

## REUNION DE TRABAJADORAS SEGOVIANAS PARA TRATAR DE PROBLEMAS LABORALES

Se celebró ayer, convocada por S. Femenina

Con la presidencia de la delegada provincial de Sección Femenina, señorita Alvarez Casas; inspector provincial de Trabajo, señor González Bernal; secretario de la C. N. S., señor Martínez Cejudo, y la regidora de Trabajo de S. F., señorita Calleja Vidiella, se celebró anoche, en la Casa Sindical, una reunión a la que asistió una amplia representación de las trabajadoras segovianas, tanto de la capital como de la provincia, en su mayoría con cargos representativos sindicales.

Promovida por iniciativa de Sección Femenina, en la mencionada reunión se estudiaron diversos temas relacionados con las actividades profesionales de la mujer segoviana, que hoy tiene planteados una serie de problemas para los que ha de arbitrase la oportuna solución.

Las trabajadoras fueron exponiendo aquellos aspectos que, dentro de su respectiva actividad, merecen una más urgente atención, tales como paro, capacitación profesional, acceso a las oposiciones que convocan determinados organismos—hoy sólo reservadas a los varones—, escasez de mano de obra en algunas profesiones, etcétera. Al conocerse que en las empresas de sastrería es donde más se nota esta falta de personal, las jentras presentes en el acto se interesaron porque rápidamente se convocara un curso de formación profesional intensiva para esta especialidad.

Como final de la reunión, se mantuvo un animado coloquio, en el que las sugerencias expuestas por las representantes femeninas fueron debatidas con todo detenimiento, concretándose, en conclusión, que la igualdad de derechos que se ha conseguido para la mujer respecto al hombre ha de aplicarse en su más estricto sentido, acabándose con las conversaciones que en determinadas circunstancias se producen.

## HAN FINALIZADO LAS ELECCIONES PARA DESIGNACION DE VOCALES DE LAS MUTUALIDADES DE TRABAJADORES AUTONOMOS

En la tarde de ayer se procedió a la elección del vocal representativo del Sindicato Textil en la Mutualidad de Industria, nombramiento que recayó en dos Jesús Gilarranz Santander, y esta mañana han finalizado estas elecciones con las efectuadas para la Mutualidad de Consumo, con el siguiente resultado:

Alimentación, don Tomás Cerezo de Santos.  
Cereales, don Miguel Borregón Rincón.  
Frutos y Productos Hortícolas, don Gumersindo Fernández Casado.  
Ganadería, don Ignacio Calero Márquez.  
Pesca, don Facundo Martín Madruga.  
Vid, don Tomás del Prisco Martín.

## DE SOCIEDAD

**Enlace Bouza Fernández-López Henares**  
En el altar de Sabatini de la Catedral han contraído matrimonio don José María Bouza Fernández y la señorita María Dolores López Henares, de conocida familia de Segovia. El altar se hallaba profusamente adornado de flores y la novia lucía traje de seda natural (sauvage) y tocado de tul. Bendijo la unión el muy ilustre señor don Fernando Sanz Revuelta, deán de la santa iglesia catedral. La novia entró en el templo del brazo de su hermano y padrino, don José Luis López Henares, y el novio daba el suyo a su hermana y madrina doña Purificación Bouza de Crespo.

Firmaron el acta como testigos, por parte del novio, sus hermanos don Ramón y don Federico Bouza Fernández, don José María Crespo Bello, don Alfredo Torres Pajón, don Víctor Betrin Tapies, don José Jiménez Álvarez y don José Pontones Pérez. Por parte de la novia, don Germán Reguera Antón, su tío don Luis López Salvador, sus hermanos don Jorge I. Fernández Vega y don Vicente López Henares, don Eduardo y don José Miralles y don Marcial Travano Calviño.

Los invitados fueron obsequiados con un almuerzo en el hotel Sirenas. Los nuevos señores de Bouza Fernández, a quienes desearnos muchas felicidades, salieron con dirección a París y otras capitales.

\*\*\*  
Para su hogar: vidrios, cristalerías, porcelanas, cerámicas. «La casa del siglo XV».

## GOBIERNO CIVIL DE LA PROVINCIA DE SEGOVIA

Secretaría general  
Circular número 4 a los señores alcaldes

Teniendo conocimiento este Gobierno Civil, por conducto de la Inspección de Enseñanza Primaria, de que son muchos los alcaldes que vienen concediendo licencias de ocho días a los señores maestros nacionales de sus respectivos municipios, sin cumplir los requisitos exigidos en las disposiciones que rigen la materia, he creído conveniente dirigir la presente circular a los señores alcaldes-presidentes de los Ayuntamientos de esta provincia, haciéndoles saber que dichas licencias deberán concederse, en su caso, por el alcalde en su condición de presidente de la Comisión permanente de la Junta Municipal de Enseñanza, dando conocimiento de la misma a la Inspección Provincial, y sólo en caso de notoria y extrema urgencia, a petición verbal del maestro, debiendo justificar debida y documentalmente, al reintegrarse a su cargo, las causas que motivaron dicha petición de licencia.

Lo que se hace público para conocimiento y cumplimiento de las normas anteriormente indicadas.

Segovia, 19 de febrero de 1964.—El gobernador civil, Juan Murillo de Valdivia.

## Mutualidad de Patronos Agrícolas

Accidentes del Trabajo  
SEGOVIA  
CONVOCATORIA

A la Junta General ordinaria que celebrará esta Mutualidad el JUEVES día VEINTISIETE DE FEBRERO, a las DOCE TREINTA HORAS, en el salón de actos de la Cámara Oficial de Comercio e Industria (Juan Bravo, 7 y 9, principal).

- ORDEN DEL DIA**
- Aprobación del Acta anterior.
  - Aprobación de la Memoria y Cuentas del año 1963 (XXXII Ejercicio Social).
  - Acta de Inspección de Seguros, día 25 de enero de 1964.
  - Ruegos y preguntas.
- Segovia, febrero de 1964.—El presidente, José María de Castro.

## FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche:  
Juan Bravo, 31.  
Ramiro Ledesma, 3.

## LOTERIA PRO CIEGOS

Sorteo del día 19.—Premiado con 500 pesetas, número 481. Premiado con 50, los terminados en 81.

## ECOS DE LA PROVINCIA

### TORRECILLA DEL PINAR

El Ayuntamiento ha anunciado ya la subasta para adjudicación de las obras de ampliación de aguas a la población, bajo el tipo de tasación de 257.116,94 pesetas. Esta es la tercera subasta, por haber quedado desierto las dos anteriores.

### NAVAS DE ORO

Grupo escolar  
Va a ser construido un grupo escolar de diez grados en esta localidad, cuyo fin, el pleno municipal ha aprobado ya el pliego de condiciones económico-administrativas que regirá.

### FUENTERREBOLLO

Agua potable  
Ha aprobado el Ayuntamiento el pliego de condiciones para la contratación de las obras de abastecimiento de agua potable a la población, en su primera etapa. Dicho pliego se ha puesto ahora al público.

## MERLUZA

Gorda, blanca, jugosa, más barata que la congelada,  
a 23,90 1/2 kilo  
Hay para abastecer a Segovia.  
RAPE fresco, 14,50 1/2 kilo, vivo  
La gambita cocida y cruda, almejas, angulas, más baratas que otros días.

### Enorme baja en los demás pescados

PESCADILLA gorda, congelada, de kilo a kilo y medio pieza, 23 ptas. kilo. Del buque congelador en alta mar a las manos del público. Nada de intermediarios, y a su justo precio.

### LA PERLA DEL MAR

Con 23 clases de pescados.  
Precios para viernes y sábado

## Bromas y Veras T. V.

El pequeño detalle es lo que suele convertir lo ordinario en extraordinario. ¡Cuida los pequeños detalles en tu trabajo.

## Perfumería T. Velasco

a. servicio de su belleza

## FIBROTUBO, tubería a presión

SANTA TERESA  
Fdez. Jiménez, 6. T.º 14-50  
Materiales de construcción

## Se traspasa

amplio local en sitio céntrico (calle Real). Informes: Publicidad RACES

Cocinas y estufas de **saji** GasOrpe  
Plaza los Huertos, 2 T.º 2604  
no explota, no intoxica



# Campaña Pro-Seminario

## Calendario de la olimpiada «Virgen de la Fuencisla»

**CATEGORIA JUVENIL**  
(17 a 21 años, inclusive ambos)

**FUTBOL**  
Día 23 de febrero.—Campo de los P. P. Misioneros, a las 11 horas, Hogar «Aniano Bravo» (O. J. E.) y Escuela de Magisterio, Chamberí, a las 11 horas, Club «Cultural Studio» y Hogar «San Fernando» (O. J. E.).  
Campo de las P. P. Misioneros, a las 12.30, Angel del Alcázar y Seminario A. Chamberí, a las 12.30, San Lorenzo y Club San José.  
Semifinal.—Día 8 de marzo.—Campo de Chamberí, a las 11, ganador de Angel del Alcázar y Seminario A, contra el ganador de: San Lorenzo y Club San José, Campo de Chamberí, a las 12.30, ganador de: Hogar «Aniano Bravo» (O. J. E.) y Escuela de Magisterio, contra el ganador de: Club «Cultural Studio» y Hogar «San Fernando» (O. J. E.).  
Final.—Día de San José, a las 12.30 de la mañana, en el Peñascal.

**BALONCESTO**  
Día 1 de marzo.—Campo Hermanos Maristas, a las 4 de la tarde, Club «Cultural Studio» y Escuela de Magisterio. En el mismo campo a las 5 de la tarde, Sociedad Excursionista y Hogar «Aniano Bravo» (O. J. E.).  
Campo Frente de Juventudes, a las 4 de la tarde, Seminario y Hogar San Fernando (O. J. E.), en el mismo campo, a las 5 de la tarde, Hogar Conde Cheste y Club San José.  
Semifinales.—Día 15 de marzo.—Campo Frente de Juventudes, a las 4 de la tarde, ganador de: Hogar Conde Cheste (O. J. E.) y C. San José, contra ganador de: Sociedad Excursionista y H. Aniano Bravo (O. J. E.). En el mismo campo, a las 5 de la tarde, ganador de: C. Cultural Studio y Escuela de Magisterio contra ganador de: Seminario y Hogar San Fernando (O. J. E.).  
Final.—Día de San José, en el mismo campo, a las 4 de la tarde.

**CATEGORIA INFANTIL**  
(14 a 16 años, ambos inclusive)

**FUTBOL**  
Día 1 de marzo.—Campo P. P. Misioneros, a las 4 de la tarde, Congregaciones M. M. y Seminario. En el mismo campo, a las 5 de la tarde, C. San José y Colegio H. H. Maristas. Campo de Chamberí, a las 4 de la tarde, Hogar «Conde Cheste» y Hogar «Aniano Bravo» (O. J. E.).  
En el mismo campo, a las 5 de la tarde, Angel del Alcázar e Instituto.  
Semifinales.—Día 15 de marzo.—Campo de Chamberí, a las 11 de la mañana, ganador de: Congregaciones M. M. y Seminario, contra ganador de: C. San José y Colegio de H. H. Maristas. En el mismo campo, a las 12.30, ganador de: Angel del Alcázar e Instituto, contra ganador de: Hogar «Conde Cheste» y Hogar «Aniano Bravo» (O. J. E.).

## Los premios de Gaseosa



Resultado del sorteo celebrado el 15 de febrero de 1964 combinado con el Cupón de Ciegos

SERIE A	Núm.
D. Juan Matesanz, Ruiz de Alda, 8, SEGOVIA	296 una muñeca
D. Patricio Ruano, AGUILAFUENTE	396 una muñeca
D. Gabino Montero, DURATON	496 una muñeca
D. Justino Escribano, SANTIBANEZ AYLON	596 una muñeca
D. Asunción Domingo, J. Zorrilla, 168, SEGOVIA	896 una muñeca

SERIE B	Núm.
D. Vicente García, S. CRISTOBAL DE CUELLAR	596 una muñeca
D. Enrique Tovar, Descalzas, 1, SEGOVIA	696 una muñeca
D. Teófilo Gilsanz, PINAREJOS	796 una muñeca
D. Luis Escobar, Puente de Hierro, SEGOVIA	896 una muñeca

SERIE C	Núm.
D. Juan José Pérez, GALLEGOS	296 una muñeca
D. Emilia Escobar, GARCILLAN	396 una muñeca
D. Marceño de Frutos, M. G. Gutiérrez, 6, SEG.	496 una muñeca
D. Esperanza Omos, OLOMBRADA	596 una muñeca
D. Manuel Domingo, C. AHUSIN	796 una muñeca
D. Alfredo Cabrero, CUEVAS DE PROVANCO	896 una muñeca
D. Alejo de Pedro, ADRADA	996 una muñeca

SERIE D	Núm.
D. Rosa María Alonso, Velards, 9, SEGOVIA	096 1.000 pesetas
D. Eusebia Castellanos, PINILLOS	196 una muñeca
D. M. Paz López, OTONES DE BENJUMEA	296 una muñeca
D. Juanita Martín, Herrera, 33, SEGOVIA	596 una muñeca
D. Emiliano Pardo, NAVAS DE ORO	796 una muñeca

El próximo sorteo, combinado con el Cupón de Ciegos, tendrá lugar el próximo 25 de marzo, con un premio de MIL PESETAS y NUEVE RELOJES de PULSERA por cada serie

**BEBA LA CASERA... ¡es única!**

# Notas de la Región

**LEON:** Los huevos se vendieron entre 17 y 21 ptas. docena  
**SALAMANCA:** Proyectos de mejoras de carreteras y caminos  
**BURGOS**

La Peña Cidiana conmemoró el XXI aniversario de su fundación. A las once de la mañana, directivos y socios, acompañados de familiares de cidianos fallecidos, marcharon al cementerio de San José, rezando respondos el capellán del Camposanto, don Luis Almendres y ofreciéndose ramos de flores en las tumbas de los socios fallecidos.  
A las doce y cuarto, el presbítero don Manuel Recto celebró una misa en San Lorenzo, aplicada por los cidianos fallecidos. El párroco don Rufino Gómez Moradillo rezó, al final, un responso.  
Presidió don Fortunato Gutiérrez Gil, los demás miembros de la directiva y asistieron representaciones de las demás peñas y casas regionales.  
A la una se sirvió una copa de vino español en el domicilio social, y después los cidianos tuvieron una comida de hermandad.

**SALAMANCA**  
La Diputación Provincial ha aprobado varios proyectos de modernización y mejora de carreteras provinciales y caminos vecinales. Los presupuestos importan, en total, más de ocho millones de pesetas.

**AVILA**  
De acuerdo con el informe del cronista de la ciudad, señor Ruiz Ayúcar, el Ayuntamiento ha dado nombre a las calles originales en las nuevas barriadas. Todos los nombres son de personajes históricos relacionados con el abulensismo. También se enaltece la significación de los principales ríos de la tierra de Avila.  
Con gran solemnidad fue colocada en Arenas de San Pedro la primera piedra de un Instituto para religiosas alcantarinas que es el primero que se construirá en España por dicha Comunidad.

**LEON**  
Se ha celebrado el tradicional mercado semanal en la plaza Mayor. Entre los productos más abundantes de este mercado, figuró el de huevos, creyéndose que pasaron de diez mil las docenas que entraron en el mismo, vendiéndose entre 17 y 21 pesetas la docena.

**CUANDO veas la HUCHA DE CARITAS no te hagas el distraído: Recuerda que a muchos les falta lo más imprescindible.**

## ANTENA de MADRID

- Quedarán libres los jardines de la Plaza de Oriente
- Saltos y sobresaltos para ciertos abonados al teléfono
- A mayor edad más prudencia en los peatones, salvo las ancianas

Madrid.—(Crónica especial de Argos, para nuestro diario).—En reunión de la Comisión de gobierno del Ayuntamiento fue desestimado el recurso de reposición interpuesto por el concesionario de un restaurante de lujo en los jardines del Cabo Noval, de la plaza de Oriente, concesión que había sobrepasado con exceso el tiempo por el que había sido otorgada. Este hecho parece que no reviste gran importancia, pero la tiene en sí mismo y como pauta a seguir con tantas concesiones en la vía pública a favor de los particulares y en perjuicio general de la población.  
Resultaba inconcebible que en la gran plaza presidida por el Palacio Nacional y urbanizada y ajardinada con el dinero de los contribuyentes, se restara una amplia parcela al disfrute del vecindario, sobre todo para los niños, durante el día y para los mayores en las noches del ardoroso estío madrileño, a fin de que la disfrutaran exclusivamente los que podían pagar caras minutas y explotara el negocio un particular, desde luego, legítimamente por su parte, puesto que pagaba por la ocupación de los bellos jardines.

El ejemplo debe repetirse con otros muchos establecimientos que gozan de concesiones análogas, entre los que abundan los quioscos de cafés, bebidas y bocadillos, cuyos concesionarios generalmente no se contentan con el espacio que ocupan las construcciones, sino que poco a poco y contra toda ordenanza las van ampliando con mamparas y cristalerías, amén de los veladores y sillas a su alrededor, instalaciones que constituyen un estorbo para el tránsito por aceras y paseos y que hacen una competencia desleal a los bares y cafeterías que tienen que pagar elevados alquileres por los locales.

Hace tiempo, dos o tres años, se informó sobre la agrupación telefónica urbana de Madrid, que divide el área metropolitana en tres zonas concéntricas: casco antiguo, intermedio y exterior. Por cada llamada telefónica de una a otra zona el contador da varios saltos, es decir, que a efectos de pago de servicio medido una sola llamada se cuenta por dos, por tres o por cuatro, pero la reciente aplicación de este sistema se ha hecho sin previo aviso. Los abonados se han dado cuenta cuando les han pasado el recibo que se eleva a varios cientos de pesetas, mientras que en meses anteriores...

## Frigoríficos españoles con técnica americana

Barcelona.—Se ha celebrado en esta ciudad, con gran éxito, la II Convención Nacional Pinguino, con asistencia del alto personal de la empresa, técnicos y representantes, venidos estos últimos expresamente de toda España para este acto.  
Con motivo de la Convención, se presentó a los asistentes el nuevo super-frigorífico Pinguino, el más completo y moderno aparecido en el mercado y que viene a satisfacer las necesidades más exigentes.  
También tuvo lugar durante los días que duró la Convención la inauguración y bendición de las nuevas instalaciones industriales de PINGÜINO, dotadas de los métodos de montaje más adelantados de Europa, acto al que asistió el alto personal de la empresa, siendo bendecido el acto por el Rvdo. P. Pijoan, O. F.  
Las conclusiones derivadas de la Convención significan una total y cierta confianza en la calidad del super-frigorífico Pinguino, así como una seguridad absoluta en la aceptación del mismo en el mercado español, tan necesitado, por otra parte, de un frigorífico que cubra estas necesidades imperiosas hasta ahora debilmente satisfechas.—D. B.

# Diez minutos con Gregorio Sánchez

Al famoso torero de Santa Olalla, le gustaría actuar en el festival taurino del 5 de marzo

**«Hacerse millonario a cuenta de los toros, no es tan fácil como parece; hay que estar muchos años de brega»**

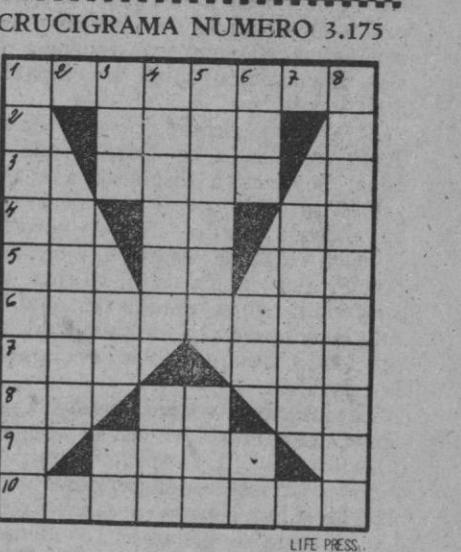
Ayer, miércoles, pasó unas horas en nuestra ciudad el famoso matador de toros Gregorio Sánchez. Venía acompañado de varios amigos de Madrid, y, al mediodía, en la tertulia del Mesón de Cándido, se dio cita con otros que tiene aquí en Segovia, aficionados a la fiesta y admiradores suyos.  
Aprovechamos la oportunidad para dialogar brevemente con el torero, que nos es presentado a tal fin. Gregorio Sánchez accede a nuestros deseos con sencillez y afabilidad. Y va contestando a nuestras preguntas sin el menor titubeo y con la misma rapidez con que formulamos éstas.  
—¿Qué objeto tiene su estancia hoy en Segovia?  
—Digamos que pasar unas gratas horas en esta acogedora capital.  
—¿Desde cuándo no había vuelto?  
—Segovia ya era conocida para mí y aquí he actuado en dos ocasiones. Digamos mejor en una, puesto que la otra fue frustrada mi actuación en el ruedo segoviano por suspensión a causa del mal tiempo. En aquella ocasión y como no habrán olvidado los

aficionados, alterné con Jumillano y Rafael Ortega, con ganado del marqués de Deleitosa.  
—Tenemos oído que Gregorio Sánchez tal vez actuaría en el festival a celebrarse en nuestra plaza el día 5 de marzo, ¿son infundados quizá estos rumores?  
—Me ha hablado de ello Antonio Checa, banderillero de mi cuadrilla, y créame me gustaría tomar parte, de no haber inconveniente y hacerse la proposición formal.  
—¿Tiene muchas corridas comprometidas ya?  
—No puedo precisar de forma concreta mis actuaciones para la recién comenzada temporada hasta que regrese de Méjico mi apoderado.  
—¿Quedó totalmente curado de su última cogida?  
—Me encuentro muy bien, pese a haberme operado hace quince días de una hernia producida por el golpe de un toro.  
Gregorio Sánchez atiende al interrogatorio que le hacemos a la par que sigue la conversación con los amigos que le acompañan, mientras unos «tintos» se distribuyen por las mesas en que estamos sentados. El diestro toledano rebosa optimismo, se encuentra, a lo que se ve, muy a gusto. Como un «platillo volante», un camaretero pasa raudo con la tosca fuente de barro de la que se desprende un tuflillo tentador de asado al horno.  
Se nos ocurre preguntar a nuestro interlocutor si le gusta el cochinitillo segoviano. Responde así:  
—Me encanta, aunque lamento no me siente bien al hígado. Para venir a Segovia hay que dejar el hígado en Madrid...  
—¿Nada más que el hígado...?  
—Hombre, también quedan allí mi mujer y mis hijos. ¡Ah, y la suegra, que se me olvidaba!

Entre toreros las buenas relaciones suelen mantenerse aunque algunos de éstos se dediquen a otra profesión. Antonio Sánchez, ¿goza de su amistad?  
—¿Qué hacer. Ayer mismo me dieron un cocido en «Julian Rojo» con no sé qué motivo. Junto a mí estaba Antonio Sánchez, aunque le visito muchas veces en su taberna de Mesón de Paredes.  
—¿Su opinión sobre el momento taurino español?  
—Muy buena y en pleno auge y contando con un plantel de excelentes figuras.  
—¿Va mucho a su pueblo natal?  
—A Santa Olalla voy con cierta frecuencia a cazar, a traerme los pavos que hay por allí y a jugar la partidita con mis paisanos.  
—¿Es fácil hacerse millonario en la profesión?  
—No es oro todo lo que reluce. Hay que estar muchos años en brega para conseguirlo y ello entraña un riesgo que nadie ignora.  
—Gracias, maestro. Y a ver si es cierto que lo vemos de nuevo en el festival que se proyecta en Segovia.

Antonio GOMEZ SANTOS

## CRUCIGRAMA NUMERO 3.175



**HORIZONTALES:** 1. Hacen cojear a quien los tiene.—2. Nomen poético.—3. Querer.—4. Regala. Conjunción latina.—5. Al revés: posesivo. Dios egipcio. Número romano.—6. Comerciar.—7. Pueblo de Huesca. Interjección.—8. Letra griega. Arbol de Filipinas y el Senegal. Al revés y repetido: dios de la risa.—9. En plural: terminación numeral.—10. Venecia.

**VERTICALES:** 1. Que practican cierta profesión.—2. Deleitosa.—3. Dueña. Símbolo del gallo. Al revés: letra turca.—4. Guarismo. Saludo de los antiguos romanos.—5. Al revés: probase. Dios del trueno en la mitología escandinava.—6. Panderero que usan los árabes en sus ceremonias religiosas. Al revés: escuché. Siglas comerciales.—7. En algunas provincias, temblor de tierra.—8. Aguantaremos.

**Solución al crucigrama número 3.174**  
**HORIZONTALES:** 1. Peinetas.—2. Solo.—3. Amén.—4. Ma. aV. Id.—5. Al. Da. Za.—6. Notarías.—7. Eje. Ore. 8. Na. As. El.—9. Asis.—10. Estrás.  
**VERTICALES:** 1. Permanente.—2. Alojja.—3. Isa. Te. At.—4. Nómada. Asi.—5. Elevar. Sir.—6. Ton. Ló. SA. 7. Izaré.—8. Soldáseos.

**¡SALDO! ¡SALDO! ¡SALDO!**  
Por cambio de negocio se liquidan todas las existencias  
**Muebles LA FUENCISLA**

**Precisamos repartidores ciclistas 14-15 años**  
DIRIGIRSE POR ESCRITO: Apartado de Correos 76

Hogar feliz hogar con **AGNI** Estufas butano de venta en **Casa Solera**



**Relojería ATALAYA**  
CERTINA MASAGÓ  
UNIVERSAL OMEGA  
Fernández Ladreda, 12







# MIRADOR

# FEMENINO

## TRES RECETAS QUE agradecerá su marido

Aunque en apariencia la mujer concede menos importancia a la casa y a los quehaceres típicamente suyos, personalmente creo que esto es un tópico, ya que cada vez estamos más preparadas. Y también es cierto que la cocina ocupa un lugar muy importante en la vida hogareña. El marido se siente mucho más contento después de una buena comida, puntualmente servida y con detalles.

Por Rosa GOÑI

Hoy el menú es sencillo, pero agradable, el primer plato de sopa, para los días de frío, luego un buen asado, y un postre de cocina.

### SOPA DE BUNUELOS

- Dos claras.
- Cuatro yemas.
- Cuatro tazas de caldo limpio.
- Dos cucharaditas de pan rallado.
- Un poco de manteca (o manteca de cerdo).
- Pimienta blanca y sal.

A las dos claras batidas a punto de nieve, se añade dos cucharaditas de pan rallado, sal y un poco de pimienta blanca y se bate todo. En la sartén se echa la manteca y cuando esté caliente se le pone esta masa a cucharaditas y se frie. Las yemas se echan en una taza de caldo limpio, se bate, se pasa por el "chino", y a continuación se echa en la sopera donde estará el resto del caldo ya caliente y se ponen los bunuelos. Ya está listo para servir.

### FALDA DE TERNERA ASADA

- Un kilo de falda de ternera.
- Dos cebollas.
- Un cuarto de kilo de zanahorias.
- Cuatro cucharadas de caldo.
- Un cuarto de kilo de manteca de cerdo.
- Sal.

En una cazuela se pone la falda de ternera, previamente frotada con ajo y un poco de sal, se pone manteca, unas lonchas de cebolla, las zanahorias cortadas en rodajas y las cucharadas de caldo. Se mete al horno, dándole vueltas repetidas veces, cuando esté bien tierna, dorada y se haya consumido el caldo se sirve.

### TOCINO DE CIERVO

- Seis cucharadas de azúcar.
  - Ocho yemas.
  - Dos claras.
  - Cincuenta gramos de almendras.
- Se pone en un cazo el azúcar con medio cuartillo de agua, se pone al fuego y cuando se haya formado un almibar se deja enfriar. En un cacharro, se batan las yemas, las claras y las almendras, poco a poco se le va agregando el almibar (dejando un poco para untar el molde). En el molde de la forma que más guste, previamente untado de almibar, se echa la mezcla, se pone en la chapa al baño maría durante media hora, y luego, también a baño maría se mete al horno durante otra media hora. Se saca y se deja enfriar, se desmolda, y se sirve adornado si se quiere con claras a punto de nieve con azúcar glass. (Europa Press.)

## CURIOSIDADES

- En Francia se vende una crema de belleza que gusta a los maridos. Se trata de una pasta que no engrasa el rostro de la mujer y que aun siendo para uso de noche, pasa totalmente desapercibida por el marido.
  - En el Japón se vende aceite en polvo para condimentar los alimentos en la mesa. Con ello los japoneses utilizan tres saleros: uno para la sal, otro para la pimienta, y el tercero, para el aceite.
  - En Australia se vende la manteca en polvo para el verano. Dicen que es para evitar el desagradable espectáculo de la manteca demasiado blanda.
  - En los Estados Unidos hombres y mujeres consumen anualmente la fabulosa cantidad de cien millones de pañuelos. Y eso apenas supone más de medio paño por habitante...
  - Un grupo de pintores ha anunciado que no utilizará ya las telas de lino para plasmar sus obras, por haber descubierto que los tejidos de nylon son mucho más resistente al paso del tiempo.
- EL ULTIMO DE LA SERIE**  
El amigo. Déjame felicitar. Estoy seguro de que recordarás este día como el más feliz de tu vida.  
El novio.—Pero si no me caso hasta mañana.  
El amigo.—Precisamente por eso te lo digo.

## NUEVA DROGA contra LAS VARICES

Una nueva droga extraída de la hamamelis, se ha probado en Venezuela contra las varices. Después de algunas inyecciones, sus venas recobran el calibre normal. Así sus varices desaparecen.

## MODA 1964

### los «grandes» sólo se han puesto de acuerdo en un punto: SENCILLEZ

Por Rosa GOÑI

Aunque no ha habido ninguna evolución palpable en las presentaciones de este año, los modistos no acaban de ponerse de acuerdo en las innovaciones. Givenchy ha entallado un poco sus trajes, en cambio Balenciaga hace totalmente lo contrario, sus trajes son rectos. Sólo se han puesto de acuerdo en la simplicidad.

Abrigos, trajes sastré, trajes de noche, accesorios y peinados son esencialmente sencillos. Los peluqueros han reducido el volumen de los peinados, y aunque preferentemente usan los moños para las fiestas, presentan también las melenas cortas con algún detalle, como un pompón de plumas de marabú, o un broche de pedrerías.

Para las mañanas los dos piezas,

y para las noches los trajes rectos sin manga y con algo de escote (preferentemente en la espalda) y los largos.

Las faldas tubos van desapareciendo, todas tienen algo de forma y van por debajo de la rodilla.

Las bufandas de todos los estilos dan gran elegancia a los trajes de calle. Se siguen llevando los botones de fantasía y pasamanerías, de manera que llamen la atención dentro de la sencillez de los estilos.

Hemos tenido suerte: con una ligera reforma de los trajes del año pasado estaremos vestidas para toda la temporada. Los modistos han tenido consideración con nosotros. ¡Al fin estamos de suerte!—Europa Press.

LA MODA AL DIA.

## Las últimas novedades de la moda londinense

Londres.—Durante estos días tienen lugar en esta ciudad la presentación de las colecciones para primavera. Si pasea actualmente por Berkeley Square o Savile Row con toda seguridad encontrará a las bellas modelos de las casas de modas que son fotografiadas con las últimas novedades para 1964.

### NOVEDADES, ENAGUAS ASOMANDO BAJO LA FALDA

Una de estas novedades es la vuelta de las enaguas, pero asomando intencionadamente por debajo de las faldas. Por ejemplo pueden aparecer dos centímetros de seda azul marino con lunares beige por debajo de un traje de chaqueta también

Por Jill BATEMAN

mayor actualidad serán el azul marino, el amarillo, limón, el salmón y el coral. (Servicio exclusivo Royo-CIP.)

azul marino. Y este mismo detalle se repetirá en los puños. En el cuello un gran lazo también de seda azul con lunares, será el toque final de la blusa.

Otra novedad son las esclapas y los cuellos de las chaquetas muy desbordados y a veces sin volver.

También de gran actualidad son las faldas despegadas, con pliegues sin planchar, nesgas, etc.

### LINEA DEL TALLE ALTO EN LOS VESTIDOS

Aunque la línea del talle tiende a ser alta en los vestidos, permanece en su sitio en los trajes de chaqueta, y por lo que respecta al largo de las faldas podemos estar tranquilas al menos durante los próximos seis meses; seguirán donde están ahora.

Muchos de los hombros de los trajes de chaqueta son más anchos y cuadrados. Pero no resultan demasiado severos. Prácticamente no llevan hombreras, sino que este efecto se consigue con cortes especiales.

Una de las novedades que más me han gustado de cuantas he visto hasta ahora es el traje de chaqueta que se aparte del tradicional conjunto de falda y chaqueta. En vez de éstas aparecen boeros o capas cortas, acompañadas de blusas hasta la cintura, por fuera de la falda, completando así un tres piezas.

### AMPLIA VARIEDAD DE ESTILOS DE ABRIGOS

Los nuevos abrigos de esta temporada presentan una amplia variedad de estilos. El abrigo siete octavos tejido a mano o a máquina parece un cardigan demasiado largo. Muchos de estos abrigos tejidos en los dibujos tradicionales vienen de la isla de Aran y se realizan especialmente en tonos blancos o naturales. Hace unos diez días vi uno en una comida a la que asistí con un forro de seda verde esmeralda. Creo que es una buena idea y que ya es hora de que los abrigos dejen de tener los tradicionales forros en colores oscuros y apagados.

Los abrigos de línea entallada suelen tener el talle ligeramente alto. Por lo general se entallan delante o detrás pero pocas veces en ambas partes.

### CORDONES Y CINTURONES ESTRECHOS

Los cinturones anchos han sido abandonados por cordones o por cinturones estrechos de piel de Suiza rematados con flecos en los extremos. Y para producir la ilusión de una espalda suelta en un abrigo, estos cinturones van por dentro por la parte de atrás y salen por las costuras de los costados para atarse adelante. Uno bolsillos colocados altos producen también la ilusión de un talle alto, y los cuellos y las solapas de los abrigos siguen las mismas tendencias que he señalado para los trajes de chaqueta.

### NUEVA COMBINACION DE TEJIDOS

Una nueva combinación de tejidos es el pelo de camello y el cuero. Antes de que digáis que esto no es nuevo, he de advertiros que la combinación más usual hasta ahora era beige con marrón. Pero ahora son más atrevidas, ya que los adornos y ribetes de cuero son escarlata, amarillo o azul.

### COLORES PARA PRIMAVERA

En cuanto a los colores nuevos para la primavera os diré que los de

Prolongamos nuestra Campaña de RETALES por el GRAN éxito obtenido Precios de regalo y CALIDAD SELECCIONADA



## EL NIÑO y sus juegos

## EL NIÑO NECESITA a otros niños para jugar

### HAY QUE SABER elegir los juguetes adecuados para cada edad

Por MARIA ROSA TRELLES

Es interesante que todas las madres enseñen a sus hijos a entenderse solos desde su más corta edad. Es muy común el caso de la madre que toma en brazos al niño por cualquier causa y lo tiene junto a ella, lo cuida, y lo ama, pensando siempre que el chiquillo pueda sufrir al no encontrar compañía para sus juegos.

Sin embargo, no existe ningún problema en que los niños de uno a seis años, aprendan a divertirse por sus propios medios, sino que incluso es aconsejable la mayor parte de las veces.

De esta manera, el niño aprende a sentirse independiente, a tomar decisiones,—esas pequeñas decisiones

que constituyen su vida—aprende a concentrar toda su atención en todo lo que hace, a sentirse seguro, a tener iniciativas e ideas propias.

El niño no necesita grandes cosas para divertirse. Es feliz conduciendo la tapa del truchero como si fuese la tapa de un trasatlántico. Ellos viven en un mundo imaginativo, mezcla de fábula y de realidad. Para una niña de seis años, es tan importante una servilleta en forma de muñeca, como la muñeca más cara y valiosa que posea.

### JUGUETES ADECUADOS

La personalidad de un niño es como un libro abierto a toda clase de experiencias, de sensaciones. Es importante que vivan por ellos mismos estos primeros contactos con la realidad del mundo que les rodea.

Sin embargo esto no quiere decir que el proceso evolutivo mental del niño se desarrolle mejor en la soledad. Por el contrario, el niño necesita de la compañía de otros niños para jugar.

Estos compañeros de juegos deben tener más o menos la misma edad. De otra manera, el niño se puede sentir fuera de ambiente o desplazado de lugar.

Para las madres, siempre supone un problema los juguetes que deben adquirir para sus hijos, sobre todo cuando son muy pequeños.

A los niños comprendidos entre uno y tres años se les puede proporcionar los siguientes juguetes: carros o carritillas de construcción fuerte, toda clase de juguetes de empujar o bien de arrastrar, escaleras para trepar o bien un plano inclinado para deslizarse con facilidad. Pequeñas sillitas que sean fácilmente transportables de un lado para otro, bloques de madera que puedan engancharse unos a otros en forma de ferrocarril, pelotas de colores, de cualquier tamaño.

A los niños cuya edad se encuentra

comprendida entre los tres y los seis años se les puede regalar un triciclo o una bicicleta, un tobogán, un carro en el que puedan montarse, camiones de volquete, trenes y aeroplanos y unos bloques grandes y huecos, con los que puedan dar rienda a su imaginación combinando toda clase de figuras.

## Una joya

es un regalo que perdura y el que más agradece la mujer.

# ATALAYA

JOYERIA OPTICA RELOJERIA

## «La COCINA es un juego de niños»

Michel Oliver, uno de los cocineros más famosos del mundo, acaba de publicar un libro titulado «La cuisine est un jeu d'enfants». El libro contiene una serie de recetas fáciles para uso de los niños. Un juego ideal: «Los psicólogos han averiguado que lo que más les gusta a los chicos y chicas pequeños es la suciedad, el ruido y el peligro», ha declarado Michel Oliver. «¿Dónde mejor que en la cocina pueden hallarse reunidas las tres cosas?» Y prosigue el cocinero: «Para el guiso más sencillo se puede poner un pedrito, con los útiles de guisar se hace un ruido de mil diablos y el riesgo del quemazo está siempre tan cerca...»

### EN EL MUNDO DEL BEBÉ

## VEDETTE

CREA LA MODA Galerías Sta. Columba

## ¿QUE GESTOS DEBE DE EVITAR UNA MUJER QUE FUMA?

Se critica a algunos hombres por sacar un cigarrillo directamente del bolsillo, sin enseñar el paquete y sin golpear el extremo del pitillo antes de encenderlo. La misma regla debe aplicarse a las mujeres fumadoras, que no aplastan el cigarrillo cuando lo dejan y se consume sobre el cenicero.

En toda reunión, un caballero bien educado ofrecerá siempre fuego a una dama, y ésta no apagará

la llama del encendedor o de la cerilla, sino que lo dejará al cuidado de aquél. La buena educación exige que no se sacuda la cerilla sobre la llama, sino que se debe soplar sobre ella.

En un lugar público, un señor no ofrece un cigarrillo a una desconocida, pero la cortesía le pide que si ella saca un cigarrillo de su bolsillo, él le ofrezca el fuego si esta cerca de ella (en el café, en

el tren, en el vestíbulo del teatro, etcétera).

Hay circunstancias en que puede presentarse la situación inversa. El gesto de una mujer ofreciendo fuego a un hombre es un poco chocante. A menos que se trate de un ama de casa ofreciendo lumbre a un anciano, la mujer debe limitarse a ofrecer la caja de cerillas o encendedor, sin intentar ella misma producir la llama.

Los vestidos de pana pueden secarse a máquina, pero para obtener mejores resultados es preferible sacarlos cuando aún están algo húmedos. Si se secan al aire, al tenderlos deben afeitarse para que no queden arrugas, estirando bien los cuellos y puños. Quítense del tendedero antes de que estén completamente secos y presiónense ligeramente por el revés.

En la pana estampada las arrugas son menos visibles que en la de un solo color. Puede lavarse juntamente con prendas de otros colores.

Plancha superautomática PHILIPS PHILIPS mima su ropa

GALERIAS SANTA COLUMBA

## ¿Se puede invitar sólo al postre?

La duda de invitar a una o varias amigas sólo al postre, se sorprende en general sobre la naturaleza de tal invitación y le parece que ofrece una comida incompleta. Pero se trata de una invitación que reemplaza a veces venturosamente a la que se hace con toda naturalidad para tomar el té.

«Cuántas veces la dama que ha ido a tomar el té a casa de una amiga, repasa a la suya más tarde de lo que había pensado! La prolongación o retraso depende generalmente de las personas que fueron las últimas en llegar y alargan la reunión. La fórmula de la invitación al postre no encierra tal inconveniente.

Las invitadas llegan al final de la comida, a la hora previamente indicada por la que conviva, sin haber tomado el postre en sus casas. La mesa Seguidamente se sirve el café. Una alta horas, sino que se disuelve a medida que se va.

Tal fórmula, reservada sobre todo para las amistades íntimas, permite al ama de casa disponer por lo menos de una media tarde para sus quehaceres domésticos o para asistir a otra reunión si es que tiene compromiso. La vejeidad con que se vive actualmente justifica estas nuevas costumbres que, una vez generalizadas, parecen la cosa más natural. (Argos.)

LAVADORAS Y COCINAS

## Balay

Galerías S.ª Columba



## Fraga Iribarne visitará Lisboa invitado por el Gobierno portugués

Será recibido por el Jefe del Estado y por el presidente del Consejo

Estudiará problemas de interés común a los dos países en los dominios de la Información y del Turismo

Madrid, 19.—El ministro de Información visitará Lisboa invitado por el Gobierno portugués.

El ministro español, que irá acompañado por algunos de sus colaboradores, permanecerá en Portugal del 1 al 4 de marzo.

El señor Fraga Iribarne será recibido por el Jefe del Estado y por el presidente del Consejo y estudiará con el subsecretario de Estado de la Presidencia del Consejo problemas de interés común a los dos países en los dominios de la Información y del Turismo.

En estos trabajos tomarán parte las Delegaciones españolas y portuguesas constituidas por funcionarios de los respectivos departamentos.

### NUEVOS SUBDIRECTORES GENERALES DE RADIO Y DE TELEVISION

Madrid, 20.—Por el excelentísimo señor ministro de Información y Turismo, han sido nombrados subdirector general de Radio, don Manuel Aznar Acedo, y subdirector general de Televisión, don Luis Ezcurra Carrillo.

### Prestaron juramento los nuevos jefes provinciales del Movimiento

Madrid, 19.—Esta tarde, a las cinco y media, han prestado juramento ante el ministro secretario general del Movimiento, los de Córdoba, Guadalajara, Palencia, León, Zamora, Santa Cruz de Tenerife, Teruel y Cáceres. Se hallaban presentes el vicesecretario, el secretario nacional de Sindicatos, los delegados nacionales de los distintos servicios, el director general de Política Interior y el sante, don Manuel Chacón.

Después de prestar juramento, pronunció unas palabras el señor Solís, a las que respondió el jefe provincial de León en nombre de los demás.

### PRESENTACION DE LAS CAMPAÑAS PUBLICITARIAS TURISTICAS

Madrid, 20.—El ministro de Información y Turismo, señor Fraga Iribarne, ofreció una recepción a representantes de agencias de viajes, compañías aéreas y de navegación y, en general, de todas las empresas relacionadas con el turismo, a fin de hacer la presentación de las campañas publicitarias turísticas correspondientes al año 1964.

El ministro expuso a grandes rasgos la campaña proyectada para promoción turística, con el fin de contribuir a que la cifra de visitantes alcance este año a los trece millones. Toda la propaganda que se efectúe en adelante sincronizará la descripción de los atractivos naturales y artísticos del país y sus diversas zonas, con las productivas y comerciales, como ya se ha iniciado con la ExporTur.

Manifiestó también que las provincias van a editar folletos y carteles de propaganda turística, en colaboración con las más importantes firmas productoras, y anunció asimismo la aparición de un folleto gastronómico español, patrocinado por las más prestigiosas entidades productoras de vinos y licores y de artículos comestibles.

Luego fue visitada la exposición montada en el Ministerio de carteles y folletos.

## LAS MEDIDAS ADOPTADAS POR ESTADOS UNIDOS CONTRA EL COMERCIO CON CUBA NO HARAN MAS QUE AUMENTAR LAS DIFERENCIAS U. S. A.-EUROPA

### Y fortalecerán la determinación europea de aumentar su comercio con el bloque oriental

### En el caso de España, podría llevar a contramedidas de Madrid en algo sumamente vital para Norteamérica, opinan en Londres

Londres, 19.—Observadores diplomáticos británicos han advertido que las medidas adoptadas por Norteamérica no harán más que aumentar las diferencias entre la Europa occidental y los Estados Unidos sobre el tráfico comercial con los Estados socialistas.

La decisión de los Estados Unidos se espera que contribuya a fortalecer la determinación europea de aumentar su comercio con el bloque oriental.

Tanto París como Londres están en el proceso de explotar sustancialmente el incremento del tráfico y de las perspectivas comerciales con la U. R. S. S., la República Popular de China y los demás Estados de la Europa del Este.

### OPINIONES SOBRE ESPAÑA Y LEY DE AYUDA AMERICANA

Londres, 19.—En el caso de España en relación con la entrada en vigor de la «Ley de asistencia al extranjero» norteamericana y a sus eventuales repercusiones después de la «claración pedida por Washington sobre el comercio y tráfico marítimo con Cuba, se hacen notar aquí dos clases de comentarios: los que consideran, como el «Financial Times», que España es parte de un

convenio de alianza con los Estados Unidos que ha de superar toda ulterior pretensión a modificar unilateralmente sus términos. Se considera que cualquier intento de cancelar parte de tal pacto podría llevar a contramedidas españolas en algo sumamente vital para los Estados Unidos. El periódico encomia al respecto la gran reputación de que goza Franco como ducho negociador internacional. Los que consideran como el «Times» que la medida es de gran moderación y que, en definitiva, será cancelada por el propio presidente Johnson.

Haciendo cuenta, por otra parte, de los barcos que han ido a Cuba desde el 1 de enero de este año, nos encontramos con que al lado de 63 británicos, 44 griegos, 45 libaneses, siete italianos, once polacos y seis yugoslavos, España (con Noruega, Francia y Marruecos) han enviado sólo cuatro.

La ley, como se sabe, afecta directamente a Inglaterra, pero en una proporción negligible, aunque para algunos lo que resulta verdaderamente molesto es lo que simboliza.

### YUGOSLAVIA LA CALIFICA DE ANACRONISMO Y DISCRIMINACION

Belgrado, 19.—Yugoslavia ha acusado hoy a los Estados Unidos de discriminación y de hacer peligrar la paz por suspender su ayuda a Yugoslavia, debido a que este país prosigue comerciando con Cuba.

Un portavoz del ministerio de Asuntos Exteriores ha dicho que «esta represalia, como consecuencia del mantenimiento del comercio con terceros países, representa hoy en día un anacronismo que influye en forma negativa en el proceso de reducir la tensión en el mundo».

Por lo que se desprende de esta declaración, los barcos yugoslavos seguirán recalando en los puertos cubanos.—Efe.

### FRANCIA RECIBE UNA AYUDA IRRISORIA

París, 19. (Del corresponsal de Efe, Enrique Laborde).—La drástica supresión de la ayuda americana a los países que mantienen relaciones comerciales con Cuba ha sido interpretada en los medios políticos como una expresión dictatorial de mal gusto y, a mismo tiempo, como una servidumbre del presidente Johnson a la campaña electoral. Asimismo no deja de sorprender esa frenética actitud de represalia cuando los Estados Unidos llevan a cabo un comercio cada día más activo con los países del bloque comunista.

En relación con la supresión de la ayuda a Francia, se recuerda que ésta alcanza la «fantástica» cifra de 26.000 dólares anuales, cantidad irrisoria, se dice en los medios políticos citados, si se tiene en cuenta que a cambio de ella se pueden romper las «cadenas doradas» que, en expresión

del propio Adlai Stevenson, representan la «desinteresada ayuda» de los Estados Unidos.

### INGLATERRA NO RECIBE AYUDA ECONOMICA DE LOS EE. UU. DESDE 1958, Y LA MILITAR ES INSIGNIFICANTE, DICE LONDRES

Londres, 19.—La Gran Bretaña no recibió más ayuda económica

de los Estados Unidos a partir de 1958, se ha precisado esta noche en la Cancillería del Exchequer inglesa, ante la decisión de los Estados Unidos de suprimir toda ayuda militar y económica al Reino Unido.

En cuanto a la asistencia militar prestada por Norteamérica a Inglaterra, es insignificante, según se añadió en la misma fuente.

## SE HAN RENDIDO LOS SUBLEVADOS DE GABON

### Y Mba ha sido repuesto como presidente, gracias a la intervención de las fuerzas francesas

Libreville (Gabón), 19.—Tropas del Ejército francés han intervenido para salvar al régimen del presidente de la República africana de Gabón, León Mba, amenazado de derrocamiento por una revuelta. Las fuerzas militares galas, echándose a la calle por vez primera en este país desde que obtuvo la independencia, han ocupado todos los puntos clave rápidamente, restableciendo el orden e instalando de nuevo en el poder al depuesto presidente indígena.

En seguida se han iniciado negociaciones entre oficiales franceses y gaboneses a fin de decidir el destino del dirigente de la oposición, Jean-Hilaire Aubame, quien ha encabezado el frustrado golpe de Estado.—Efe.

Yaunde, 19.—Todos los militares gaboneses que habían participado en el golpe de Estado se han rendido.

En Libreville, como consecuencia de la intervención de tropas francesas aerotransportadas, se ha restablecido la calma.

El Ejército francés ocupa la mayor parte de los puntos estratégicos de la capital, afirmando que durante las operaciones ha habido escasas bajas por ambas partes.—Efe.

### No va a subir el precio de la gasolina

«De fuente autorizada podemos afirmar que carece de fundamento el rumor que circula con insistencia sobre una posible elevación a 14 pesetas el precio del litro de gasolina.

El Gobierno no ha pensado modificar el precio actual de aquel combustible líquido. (De «Ya»)

### Ha sido recuperado el cuadro «Cabezas de negros» de RUBENS

Bruselas, 19.—La Policía de Bruselas ha recuperado el cuadro de Rubens, «Cabezas de negros», y ha devuelto a un joven de 19 años, André Beugnies, quien había pedido un rescate de 850.000 francos belgas por el cuadro (más de un millón de pesetas).

El cuadro en cuestión constituye un tesoro nacional en Bélgica y una reproducción del mismo figura en los billetes de 500 francos. Está valorado en un millón de dólares (sesenta millones de pesetas).

La Policía señala que el ladrón telefonó al director del Museo pidiéndole el rescate y afirmando que dejaría en un parque público una prueba de que tenía el cuadro en su poder. Este ha sido encontrado en el piso de la abuela de Beugnies, completamente intacto.

Debido al gran valor del cuadro, hubiera sido muy difícil para el ladrón desprenderse de él.

## NO HAY DESACUERDO ENTRE LA FAMILIA REAL HOLANDESA

### La Reina y el príncipe Bernardo irán a Austria para reunirse con su hija Irene

La Haya, 20.—Desde el anuncio de la conversión y de los esponsales de la princesa Irene, en la opinión pública circulan los rumores más diversos a propósito de la futura princesa de Borbón-Parma, rumores que son, generalmente, llevados a la Prensa.

A este respecto el diario socialista «Het Vrije Volk», publica, bajo el título «No hay desacuerdo», el comunicado dado a conocer en la mañana de ayer por el Secretariado de la Reina, en el cual se desmiente que la princesa Irene haya marchado para Austria pese a la oposición de sus padres; pero el editoria, sin embargo, destaca las palabras «se dice».

Si ha podido creerse en un desacuerdo en el seno de la real familia, dice en sustancia el citado editorial, ello es debido a que la princesa Irene salió para asistir a los deportes de invierno el mismo día del cumpleaños de su hermana Cristina. En cuanto a la extrañeza que

causó la presencia de un miembro del servicio de seguridad del palacio al lado de la princesa, el «Het Vrije Volk» recuerda que las hijas de la reina Juliana andan siempre acompañadas de esta guía durante sus desplazamientos.—Efe.

### LOS PADRES DE LA PRINCESA IRAN A AUSTRIA

La Haya, 19.—La reina Juliana y el príncipe Bernardo de los Países Bajos se trasladarán a Austria el sábado, día 22.

Pasarán una semana en Lech (Vorarlberg), donde se les unirá su hija la princesa Irene.—Efe.

### LOS PRINCIPIES SERAN RECIBIDOS POR EL PAPA EN ROMA

Roma, 19.—En Italia se asegura que la princesa Irene y su prometido se trasladarán desde Austria a Roma, donde solicitarán ser recibidos por Su Santidad Pablo VI.—Efe.

### EL REY PABLO DE GRECIA SERA OPERADO DE ULCE-RA DE ESTOMAGO

Atenas, 19.—Según se anuncia oficialmente hoy, el rey Pablo de Grecia va a someterse a una intervención quirúrgica, pues desde hace algún tiempo viene padeciendo una úlcera de estómago.

Después de la operación, el rey Pablo tendrá que reposar durante una temporada, y se espera que nombre regente a su hijo el príncipe Constantino, de 23 años de edad.

### EL REY HUMBERTO, EN ECIIJA

Ecija (Sevilla), 19.—Ha pasado unas horas en esta localidad el rey Humberto de Saboya. Después de visitar los monumentos más notables estuvo en el convento de religiosas dominicanas Santa Florentina, para examinar los documentos e iconografías relativas a la beata Margarita de Saboya. Por último, estuvo en el palacio municipal. Terminada esta visita siguió viaje a Córdoba.—Cifra.

## Elisabeth Taylor ha comprado una isla (dos kilómetros cuadrados) a pocas millas de Nápoles

Roma, 19.—Noticias procedentes de Nápoles dan cuenta de que la actriz inglesa Elisabeth Taylor ha adquirido la isla de «Galli», situada a pocas millas de dicha ciudad.

El citado islote, de sólo dos kilómetros cuadrados de superficie, está profusamente poblado de pinos y de hierbas aromáticas. Antes había pertenecido al bailarín ruso Leonida Massine, que fue quien mandó edificar la única casa que hoy existe en la isla de «Galli».

Por su gran eficacia y difusión  
EL ANUNCIO EN

# EL ADELANTADO

ES SIEMPRE EL MAS ECONOMICO